

1. Purpose of the Whale Swim / ホエールスイムの目的

Protecting the Whale Ecosystem / クジラの生態系を保護

Whales migrate to Okinawa for breeding, giving birth, and raising their young.

The tour aims to observe them without disturbing their natural behavior and to minimize the impact on the ecosystem.

クジラは沖縄で繁殖、出産、子育てを目的として回遊してきます。

ツアーは自然な行動を妨げず、生態系への影響を最小限に抑えることを重視しています。

Important Considerations / 重要な考え方

- Understand that we are guests" in the whales' habitat.

クジラの生活圏に「お邪魔している」ことを理解する。

- The purpose is not to "chase whales around to show them to participants" but to respect their natural behavior.

目的は「追いかけて回してクジラを見せること」ではなく、自然な行動を尊重する。

2. Rules for Participants / ツアー参加者のルール

Basic Rules / 基本ルール

Do not chase whales / クジラを追いかけない

Whales are sensitive creatures. Avoid pursuing them or making sudden approaches; always observe quietly.

クジラは繊細な生物です。追跡や急な接近は避け、静かに観察します。

Only snorkeling is allowed / シュノーケリングのみ許可

Diving and freediving are prohibited. Participants must observe whales calmly from the surface.

ダイビングやフリーダイビングは禁止。水面からの静かな観察を徹底します。

Special Rules for Mother and Calf Whales / 親子クジラへの特別ルール

- Maximum of 3 entries per whale.

エントリー回数は3回まで。

- The first entry must end within one hour.

1回目のエントリー開始から1時間以内に終了。

- If more than one hour has passed since the second entry, further approaches to that whale are prohibited.

2回目エントリーまでに1時間以上経過した場合、そのクジラへのアプローチは終了。

3. Tour Flow / ツアーの流れ

Departure / 出航

- After leaving the port, the team will search for whales. The location of the whales varies daily, so it may take time to find them.

出航後、クジラを探します。クジラ的位置はその日次第で異なり、観察まで時間がかかる場合もあります。

- Some days, mother and calf whales may be found right in front of the port, while on other days, it may take hours to locate them.

港の目の前で親子クジラが見つかる日もあれば、長時間探し続ける日もあります。

- Enjoy the search process and conserve your energy while participating.

クジラ探しそのものを楽しみ、体力を温存しながら参加することが大切です。

Observation from the Boat / 船上観察

- When a whale is spotted, initial observation will be conducted from the boat.

クジラを発見したら、まず船上から行動を観察します。

- The number, size, and movement patterns of the whales will be assessed.

頭数、大きさ、動きなどを把握。

- If the whale's movement is predictable and conditions allow for safe swimming, entry preparations will be made.

クジラの動きが予測可能で、スイムが可能な場合に限り、エントリー準備を行います。

4. Entering the Water / 水中での行動

Entry Method / エントリー方法

Quiet Entry (Sitting Entry) / 静かな入水 (シットイングエントリー)

- Enter the water quietly while seated, avoiding any splashing or noise.

座った状態で静かに入水し、波や音を立てないことが求められます。

- Giant stride entry is prohibited.

ジャイアントストライドエントリーは禁止。

Behavior Underwater / 水中での行動

- Face the whale's direction and remain still.

クジラの方角を向いて静止。

- Do not chase the whale or make any noise.

クジラを追いかけることや、音を立てる行為は禁止。

5. Safety Management / 安全管理

Situations Requiring Caution / 注意すべき状況

Avoid collisions with whales / クジラとの衝突を避ける

- If a whale is approaching, move backward to clear its path.

進行方向を開けるように後方に下がります。

- Use backward fin kicks to quietly move away.

静かにフィンキックを行い、音を立てずに後退します。

Avoid injuries on the ladder / ラダーでの怪我を防ぐ

- Be careful not to pinch your fingers when using the boat ladder.

ラダーの接続部分に指を挟む事故が多発するため、必ず確認を徹底。

6. Tour Goals and Rules Enforcement / ツアーの目標とルールの遵守

- Returning safely without accidents is the highest priority.

無事故での帰港が最優先。

- To protect both whales and participants, following the rules is essential.

クジラと参加者の安全を守るため、ルールを守ることが必須です。

Consequences of Rule Violations / ルール違反の影響

- Actions that cause stress to whales may result in losing observation opportunities.

クジラにストレスを与える行動は、観察のチャンスを失うことにつながります。

- If a participant cannot follow the rules, entry into the water may be denied.

ルールを守れない場合、入水をお断りする場合があります。

Final Notes and Requests / 最後に

- Follow the rules and enjoy observing whales in their natural state.

ルールを守り、クジラの自然な姿を楽しみながら観察してください。

- If you have any questions or concerns, feel free to ask the staff after departure.

質問や不明点があれば、出航後にスタッフにお尋ねください。